

Le point sur...

La 30^e édition du salon Expolangues (Paris, 1^{er} au 4 février 2012)

www.diplomatie.gouv.fr



→ Quelques chiffres

- **22 738 visiteurs** (11 650 professionnels et 11 088 personnes « grand public ») ;
- **200 exposants** ;
- **30 pays** et plus de **80 langues** représentées ;
- plus de **100 conférences et animations** culturelles, dont **28** sur le pavillon d'honneur ;
- Invité d'honneur : le français, comptant **220 millions** de locuteurs répartis sur les **5 continents** et figurant parmi les **10 langues** les plus parlées au monde.



Intervention d'Abdou Diouf, secrétaire général de la Francophonie © MAEE / F. de La Mure

Le ministère des Affaires étrangères et européennes (MAEE) a co-organisé deux conférences thématiques à l'occasion du salon Expolangues qui s'est tenu du 1^{er} au 4 février 2012, au Parc des Expositions de la Porte de Versailles.

Créé pour promouvoir l'apprentissage des langues, défendre le plurilinguisme et encourager les échanges internationaux, Expolangues réunit les acteurs du marché linguistique, professionnels et grand public.

Cette 30^e édition, qui a fait de la langue française son invitée d'honneur, a notamment été inaugurée par Abdou Diouf, secrétaire général de la Francophonie, Xavier Darcos, président de l'Institut français et Yves Carmona, directeur adjoint de la politique culturelle et du français à la direction générale de la Mondialisation, du développement et des partenariats (MAEE).

Ce qu'il faut savoir



Fiche repères La France et la promotion du français dans le monde

■ Expolangues est un rendez-vous incontournable pour la promotion des langues et de la diversité linguistique. À ce titre, il rassemble **200 exposants issus des secteurs clés de la langue** : séjours linguistiques, écoles de langues, méthodes et tests de langues, formations à l'étranger, interprétation, traduction, édition, multimédia...

■ Un pavillon d'honneur commun à l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), à la Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF) du ministère de la Culture et de la Communication, à TV5Monde, au MAEE et à deux de ses opérateurs (l'Institut français et l'Agence pour l'enseignement français à l'étranger [AEFE]), a permis d'inviter le public à participer à de nombreuses **rencontres avec les acteurs qui font vivre la langue française dans le monde** ou qui en favorisent l'usage en France.

■ Le commissariat du pavillon d'honneur a été confié à la Délégation générale à la langue française et aux langues de France. L'Institut français a assuré la coordination du programme des activités et des conférences.

■ L'ensemble des activités du pavillon d'honneur a été diffusé sur une **web télévision hébergée par le site de TV5Monde** (www.tv5monde.com/expolangues). Une version différée est également disponible.

■ Une fiche repères bilingue – **La France et la promotion du français dans le monde** – détaillant la stratégie du MAEE dans ce domaine, a été éditée à l'occasion du salon.

■ Expolangues a permis aux participants et aux professionnels d'échanger leurs idées et leurs expériences lors de conférences co-organisées par la sous-direction de la diversité linguistique et du français du MAEE et ses partenaires.

■ Au cœur du pavillon d'honneur, un plateau de télévision, mis en place par TV5Monde, a accueilli le tournage de plusieurs émissions de la chaîne telles que « 7 jours sur la planète » et « L'invité ».

■ La programmation du pavillon d'honneur s'est inscrite dans la perspective du **Forum mondial de la langue française** prévu à Québec du 2 au 6 juillet 2012. Elle a permis d'informer le public et de faire émerger des points de vue variés pour cerner les **différentes facettes de la langue française**, sa richesse et l'utilité de sa maîtrise à travers quatre thématiques :

- « le français, langue en mouvement » ;
- « le français, langue d'ouverture au monde » ;
- « le français, moteur d'avenir » ;
- « le français, langue de création ».

■ Conférence sur la « Promotion du français : quelles stratégies ? »

Cette table-ronde, consacrée à un débat sur les priorités stratégiques et géographiques d'une politique francophone intégrée de promotion du français, a réuni Marin Raykov (ambassadeur de Bulgarie en France et représentant au Conseil permanent de la Francophonie), Frédéric Bouilleux (directeur de la langue française et de la diversité culturelle et linguistique, OIF), Jean-Marc Berthon (sous-directeur de la diversité linguistique et

du français, MAEE) et a été animée par Dominique Laresche (journaliste, TV5Monde).



LE FRANÇAIS, UNE LANGUE POUR DEMAIN



© TV5Monde

Partant du postulat qu'en 2050, la communauté des francophones comptera plus d'un demi-milliard de personnes réparties à travers le monde, le débat a permis de dresser un bilan des politiques linguistiques de la France et de l'OIF, et de rappeler ses **5 directions prioritaires pour la promotion du français** :

- les grandes enceintes européennes et multilatérales ;
- les pays francophones d'Afrique et de la Méditerranée ;
- les pays de l'Union européenne et du G20 ;
- la vie des affaires ;
- le secteur des nouvelles technologies de l'information.

■ Le 'LabelFrancÉducation' : une nouveauté pour promouvoir la langue française dans le monde »

Cette conférence était organisée par l'Agence pour l'enseignement français à l'étranger, représentée par Olivier Boasson (directeur adjoint de l'AEFE), et le MAEE, représenté par Jean-Marc Berthon (sous-directeur de la diversité linguistique et du français).

Structurée autour du lancement du LabelFrancÉducation, celle-ci a permis de définir la nature de ce nouvel outil, mesure principale du plan de développement de l'enseignement français à l'étranger.

La labellisation permettra la constitution d'un nouveau réseau mondial à même de renforcer notre présence dans le secteur de l'éducation. Ce dernier se distingue du réseau des lycées français par ceci qu'il est constitué d'établissements étrangers, publics ou privés, proposant à leurs élèves un parcours scolaire partiellement en français et conforme aux programmes locaux.

L'obtention du LabelFrancÉducation – dont l'objectif est d'étendre hors de nos frontières l'enseignement bilingue francophone – est soumise à des critères exigeants permettant d'identifier les meilleurs établissements.

Le MAEE a confié à l'Agence pour l'enseignement français à l'étranger la gestion financière et administrative de ce projet.

→ POUR ALLER PLUS LOIN

Le site Expolangues 2012 : www.expolangues.fr/

Direction générale de la mondialisation, du développement et des partenariats

Sous-direction de la diversité linguistique et du français

Samantha Chareille - samantha.chareille@diplomatie.gouv.fr

27, rue de la Convention, CS 91533, 75732 Paris cedex 15

